



Este documento contiene las notas del sermón que son llevadas al púlpito. También contiene una traducción al inglés realizada por una estudiante de español, por tanto, la traducción puede contener errores. El objetivo es dar una aproximación lo más cercana posible al texto original, dadas las restricciones de tiempo. Nuestra oración es que el Espíritu Santo use estas palabras para transformar vidas, de manera que más personas se conviertan en verdaderos adoradores del Señor Jesucristo en espíritu y en verdad.

This contains the sermon notes taken into the pulpit. It also contains a translation into English by a Spanish learner, and may contain translation errors. The goal is to give as close an approximation as possible given time constraints. Our prayer is that the Holy Spirit will use these words to transform lives so that more people will become true worshippers of the Lord Jesus Christ in spirit and truth.

Marcos 7
Reina-Valera 1960

Lo que contamina al hombre

(Mt. 15.1-20)

7 se juntaron a Jesús los fariseos, y algunos de los escribas, que habían venido de Jerusalén;

² los cuales, viendo a algunos de los discípulos de Jesús comer pan con manos inmundas, esto es, no lavadas, los condenaban.

³ porque los fariseos y todos los judíos, aferrándose a la tradición de los ancianos, si muchas veces no se lavan las manos, no comen.

⁴ y volviendo de la plaza, si no se lavan, no comen. Y otras muchas cosas hay que tomaron para guardar, como los lavamientos de los vasos de beber, y de los jarros, y de los utensilios de metal, y de los lechos.

⁵ le preguntaron, pues, los fariseos y los escribas: ¿Por qué tus discípulos no andan conforme a la tradición de los ancianos, sino que comen pan con manos inmundas?

⁶ respondiendo él, les dijo: Hipócritas, bien profetizó de vosotros Isaías, como está escrito:

Este pueblo de labios me honra,
Mas su corazón está lejos de mí.

⁷ pues en vano me honran,
Enseñando como doctrinas mandamientos de hombres. m

Mark 7

(New American Standard Bible 1977)

- 1 And the Pharisees and some of the scribes gathered together around Him when they had come from Jerusalem,
- 2 and had seen that some of His disciples were eating their bread with impure hands, that is, unwashed.
- 3 (For the Pharisees and all the Jews do not eat unless they carefully wash their hands, *thus* observing the traditions of the elders;
- 4 and *when they come* from the market place, they do not eat unless they cleanse themselves; and there are many other things which they have received in order to observe, such as the washing of cups and pitchers and copper pots.)
- 5 And the Pharisees and the scribes *asked Him, “Why do Your disciples not walk according to the tradition of the elders, but eat their bread with impure hands?”
- 6 And He said to them, “Rightly did Isaiah prophesy of you hypocrites, as it is written, 'THIS PEOPLE HONORS ME WITH THEIR LIPS, BUT THEIR HEART IS FAR AWAY FROM ME.
- 7 'BUT IN VAIN DO THEY WORSHIP ME, TEACHING AS DOCTRINES THE PRECEPTS OF MEN.'
- 8 “Neglecting the commandment of God, you hold to the tradition of men.”
- 9 He was also saying to them, “You nicely set aside the commandment of God in order to keep your tradition.

⁸ porque dejando el mandamiento de Dios, os aferráis a la tradición de los hombres: los lavamientos de los jarros y de los vasos de beber; y hacéis otras muchas cosas semejantes.

⁹ les decía también: Bien invalidáis el mandamiento de Dios para guardar vuestra tradición.

¹⁰ porque Moisés dijo: Honra a tu padre y a tu madre; y: El que maldiga al padre o a la madre, muera irremisiblemente.

¹¹ pero vosotros decís: Basta que diga un hombre al padre o a la madre: Es Corbán (que quiere decir, mi ofrenda a Dios) todo aquello con que pudiera ayudarte,

¹² y no le dejáis hacer más por su padre o por su madre,

¹³ invalidando la palabra de Dios con vuestra tradición que habéis transmitido. Y muchas cosas hacéis semejantes a estas.

¹⁴ y llamando a sí a toda la multitud, les dijo: Oídme todos, y entended:

¹⁵ nada hay fuera del hombre que entre en él, que le pueda contaminar; pero lo que sale de él, eso es lo que contamina al hombre.

¹⁶ si alguno tiene oídos para oír, oiga.

¹⁷ cuando se alejó de la multitud y entró en casa, le preguntaron sus discípulos sobre la parábola.

¹⁸ él les dijo: ¿También vosotros estáis así sin entendimiento? ¿No entendéis que todo lo de fuera que entra en el hombre, no le puede contaminar,

¹⁹ porque no entra en su corazón, sino en el vientre, y sale a la letrina? Esto decía, haciendo limpios todos los alimentos.

²⁰ pero decía, que lo que del hombre sale, eso contamina al hombre.

²¹ porque de dentro, del corazón de los hombres, salen los malos pensamientos, los adulterios, las fornicaciones, los homicidios,

²² los hurtos, las avaricias, las maldades, el engaño, la lascivia, la envidia, la maledicencia, la soberbia, la insensatez.

²³ todas estas maldades de dentro salen, y contaminan al hombre.

La fe de la mujer sirofenicia

(Mt. 15.21-28)

²⁴ levantándose de allí, se fue a la región de Tiro y de Sidón; y entrando en una casa, no quiso que nadie lo supiese; pero no pudo esconderse.

¹⁰ "For Moses said, 'HONOR YOUR FATHER AND YOUR MOTHER'; and, 'HE WHO SPEAKS EVIL OF FATHER OR MOTHER, LET HIM BE PUT TO DEATH';

¹¹ but you say, 'If a man says to *his* father or *his* mother, anything of mine you might have been helped by is Corban (that is to say, given *to God*),'

¹² you no longer permit him to do anything for *his* father or *his* mother;

¹³ *thus* invalidating the word of God by your tradition which you have handed down; and you do many things such as that."

¹⁴ And after He called the multitude to Him again, He *began* saying to them, "Listen to Me, all of you, and understand:

¹⁵ there is nothing outside the man which going into him can defile him; but the things which proceed out of the man are what defile the man.

¹⁶ ["If any man has ears to hear, let him hear."]

¹⁷ And when leaving the multitude, He had entered the house, His disciples questioned Him about the parable.

¹⁸ And He *said* to them, "Are you so lacking in understanding also? Do you not understand that whatever goes into the man from outside cannot defile him;

¹⁹ because it does not go into his heart, but into his stomach, and is eliminated?" (*Thus He declared all foods clean.*)

²⁰ And He was saying, "That which proceeds out of the man, that is what defiles the man.

²¹ "For from within, out of the heart of men, proceed the evil thoughts, fornications, thefts, murders, adulteries, deeds of coveting *and* wickedness, *as well as* deceit, sensuality, envy, slander, pride *and* foolishness.

²³ "All these evil things proceed from within and defile the man."

²⁴ And from there He arose and went away to the region of Tyre. And when He had entered a house, He wanted no one to know *of it*; yet He could not escape notice.

²⁵ But after hearing of Him, a woman whose little daughter had an unclean spirit, immediately came and fell at His feet.

²⁵ porque una mujer, cuya hija tenía un espíritu inmundo, luego que oyó de él, vino y se postró a sus pies.

²⁶ la mujer era griega, y sirofenicia de nación; y le rogaba que echase fuera de su hija al demonio.

²⁷ pero Jesús le dijo: Deja primero que se sacien los hijos, porque no está bien tomar el pan de los hijos y echarlo a los perrillos.

²⁸ respondió ella y le dijo: Sí, Señor; pero aun los perrillos, debajo de la mesa, comen de las migajas de los hijos.

²⁹ entonces le dijo: Por esta palabra, ve; el demonio ha salido de tu hija.

³⁰ y cuando llegó ella a su casa, halló que el demonio había salido, y a la hija acostada en la cama.

Jesús sana a un sordomudo

³¹ volviendo a salir de la región de Tiro, vino por Sidón al mar de Galilea, pasando por la región de Decápolis.

³² y le trajeron un sordo y tartamudo, y le rogaron que le pusiera la mano encima.

³³ y tomándole aparte de la gente, metió los dedos en las orejas de él, y escupiendo, tocó su lengua;

³⁴ y levantando los ojos al cielo, gimió, y le dijo: Efata, es decir: Sé abierto.

³⁵ al momento fueron abiertos sus oídos, y se desató la ligadura de su lengua, y hablaba bien.

³⁶ y les mandó que no lo dijese a nadie; pero cuanto más les mandaba, tanto más y más lo divulgaban.

³⁷ y en gran manera se maravillaban, diciendo: bien lo ha hecho todo; hace a los sordos oír, y a los mudos hablar.

Reina-Valera 1960 (RVR1960)

Versión Reina-Valera 1960 © Sociedades Bíblicas en América Latina, 1960.

Renovado © Sociedades Bíblicas Unidas, 1988

²⁶ Now the woman was a Gentile, of the Syrophenician race. And she kept asking Him to cast the demon out of her daughter.

²⁷ And He was saying to her, "Let the children be satisfied first, for it is not good to take the children's bread and throw it to the dogs."

²⁸ But she answered and *said* to Him, "Yes, Lord, *but* even the dogs under the table feed on the children's crumbs."

²⁹ And He said to her, "Because of this answer go your way; the demon has gone out of your daughter."

³⁰ And going back to her home, she found the child lying on the bed, the demon having departed.

³¹ And again He went out from the region of Tyre, and came through Sidon to the Sea of Galilee, within the region of Decapolis.

³² And they *brought* to Him one who was deaf and spoke with difficulty, and they *entreated* Him to lay His hand upon him.

³³ And He took him aside from the multitude by himself, and put His fingers into his ears, and after spitting, He touched his tongue *with the saliva*;

³⁴ and looking up to heaven with a deep sigh, He *said* to him, "Ephphatha!" *that is*, "Be opened!"

³⁵ And his ears were opened, and the impediment of his tongue was removed, and he *began* speaking plainly.

³⁶ And He gave them orders not to tell anyone; but the more He ordered them, the more widely they continued to proclaim it.

³⁷ And they were utterly astonished, saying, "He has done all things well; He makes even the deaf to hear, and the dumb to speak."

Copyright © 1977 by The Lockman Foundation

EL PROBLEMA ESTÁ EN EL CORAZÓN

Marcos 7:14-23

San José de Bavaria, febrero 16 de 2020

INTRODUCCIÓN

Todos nosotros, sin excepción, enfrentamos diversos problemas (espirituales, emocionales, relaciones difíciles a todo nivel: familiar, laboral, incluso eclesial).

Pero ¿cuál es la raíz de todos estos problemas?

Una gran variedad de especialistas ha buscado dar respuesta y soluciones a los diferentes problemas del ser humano (sociólogos, psicólogos, siquiátras, educadores y muchos más). Y han aportado soluciones que dan alivio, pero han sido solo soluciones paliativas, no definitivas.

El Señor Jesús, nuestro salvador, en Marcos 7:14.23 nos muestra ¿dónde está la causa de todos nuestros males?

Pero el Señor no solo identifica el problema, sino que, además, nos ofrece la solución definitiva.

El Señor inicia con:

1. Una exhortación a todos, Marcos 7: 14-16:

¹⁴ y llamando a sí a toda la multitud, les dijo: Oídme todos, y entended:

¹⁵ nada hay fuera del hombre que entre en él, que le pueda contaminar; pero lo que sale de él, eso es lo que contamina al hombre.

¹⁶ si alguno tiene oídos para oír, oiga.

Vs.14 Y llamando a sí **a toda** la multitud, les dijo: Oídme **todos**, y entended.

The Problem is in the Heart

Mark 7:14-23

February 16, 2020

INTRODUCTION

All of us, without exception, face various problems (spiritual, emotional, difficult relationships at all levels: family, work, even ecclesial).

But what is the root of all these problems?

A great variety of specialists has sought to give an answer and solutions to the different problems of the human being (sociologists, psychologists, psychiatrists, educators, and many more). And they have provided solutions that give relief, but they have been only palliative/mitigating solutions, not definitive ones.

The Lord Jesus, our savior, in Mark 7:14-23 shows us where the cause of all our evils is.

But the Lord not only identifies the problem, but also offers us the definitive solution.

The Lord begins with:

1. An exhortation to all, Mark 7:14-16

¹⁴ And after He called the multitude to Him again, He *began* saying to them, "Listen to Me, all of you, and understand:

¹⁵ there is nothing outside the man which going into him can defile him; but the things which proceed out of the man are what defile the man.

¹⁶ ["If any man has ears to hear, let him hear."]

Verse 14 And after He called the multitude to Him again, He *began* saying to them, "Listen to Me, **all of you**, and understand:

Con este llamado a toda la multitud el Señor advierte que el problema es de todos sin excepción, y que, por lo tanto, todos tenemos que escuchar lo que Dios nos tiene que decir, esta exhortación no es para el que no vino hoy..., sino que es para todos y cada uno de nosotros sin excepción, para usted y para mí.

Oídme todos y entended,"no es solo oír por oír, sino oír y entender, es decir comprender, asimilar la palabra de Dios, creer a la palabra de Dios, y tomar las acciones correspondientes.

El Señor dice *Oídme todos y entended*," porque somos dados a no oír, por lo tanto, no entendemos, como también advierte el Señor, Mateo 13:13: "*porque viendo no ven, y oyendo no oyen, ni entienden.*

"Oídme todos y entended" es el llamado de atención del Señor es porque lo que va a decir es fundamental, "Oídme todos y entended" porque *Palabra fiel es esta, y digna de ser recibida por todos.*"(1Tim. 4:9)

El Señor después de llamar la atención para que escuchemos y entendamos, ahora si procede a identificar:

2. La raíz del problema, Marcos 7:15

El contexto: La acusación de los fariseos y escribas, Marcos 7: 1-4.

Los fariseos y los escribas estaban condenando a los discípulos y al Señor mismo, por no observar la ceremonia del lavamiento antes de comer, porque ellos consideraban que el contacto con el ambiente y con las personas los contaminaba espiritualmente, por esta razón, antes de comer debían hacer esta ceremonia de purificación, de lo contrario era considerada una persona impura, contaminada; no solo en el sentido físico sino en sentido espiritual.

Ante este concepto erróneo de los fariseos y escribas el Señor declara ante toda la multitud que, el problema no es externo, sino interno,

With this call to the whole crowd the Lord notes that the problem belongs to everyone without exception, and therefore, we all have to listen to what God has to say to us. This exhortation is not for the one who did not come today ... but for each and every one of us without exception, for you and me.

Listen to Me, all of you, and understand is not just hearing to hear, but listening and understanding, that is, understanding, assimilating the word of God, believing the word of God, and taking the corresponding actions.

The Lord says, "**Listen to Me, all of you, and understand**," because we are given to not listening. Therefore, we do not understand, as the Lord also observes in Matthew 13:13b – **because while seeing they do not see, and while hearing they do not hear, nor do they understand.**

Listen to Me, all of you, and understand is the Lord's call to get our attention because what He is going to say is fundamental; **Listen to Me, all of you, and understand**, because **It is a trustworthy statement deserving full acceptance.**" (1 Timothy 4:9)

After getting our attention so we listen and understand, the Lord now proceeds to identify:

2. The root of the problem, Mark 7:15

The context: The scribes and Pharisees' accusation, Mark 7:1-4

The scribes and Pharisees were condemning the disciples and the Lord Himself for not observing the ceremonial washing before eating, because they considered contact with the environment and with people contaminated them spiritually. Because of this, before eating they needed to do this purification ceremony. Otherwise, they would be considered impure, contaminated not only in the physical sense but in the spiritual sense as well.

Marcos 7: 14b-15:

Oídme todos, y entended:

*¹⁵ nada hay fuera del hombre que entre en él,
que le pueda contaminar; pero lo que sale de él,
eso es lo que contamina al hombre.*

El Señor Jesús afirma que el problema de todos nosotros no proviene de afuera, como generalmente pensamos, el problema del hombre en últimas no es externo a él, no es el cónyuge difícil, no son los hijos, no son los padres, no es el jefe, sino que el problema fundamental de toda persona dice el Señor, proviene de dentro de sí misma.

Todos nosotros, sin excepción, somos dados a auto justificarnos. Justificamos nuestro egoísmo, nuestro orgullo, nuestra mala conducta, es decir que, somos dados a justificar nuestro pecado.

Nos cuesta un trabajo enorme reconocer nuestro pecado de manera abierta y sincera, siempre buscamos la forma justificarlo, tanto delante de Dios, como delante de las personas, y si no lo podemos justificar por lo evidente, entonces, buscamos atenuar nuestra responsabilidad.

Esta es la reacción inmediata de la mayoría de nosotros ante nuestro pecado.

Esta fue la reacción del primer hombre ante su pecado cuando fue confrontado por Dios, recuerdan ¿Cuál fue la respuesta de Adán cuando Dios lo confrontó por su pecado?

Génesis 3:12: *Y el hombre respondió: La mujer que me diste por compañera me dio del árbol, y yo comí.*

Pero Eva no se quedó atrás, cuando Dios le pregunto, Génesis 3:13:

*Entonces Jehová Dios dijo a la mujer: ¿Qué es lo que has hecho?
Y dijo la mujer: La serpiente me engañó, y comí.*

Faced with this misconception by the scribes and Pharisees, the Lord declares before the whole crowd that the problem is not external, but internal. Mark 7:14b-15

14 ..., "Listen to Me, all of you, and understand:

15 there is nothing outside the man which going into him can defile him; but the things which proceed out of the man are what defile the man.

The Lord Jesus affirms that for all of us the problem does not come from outside, as we generally think; the problem of mankind in the end is not external – it's is not the difficult spouse, nor the children, nor the parents, nor the boss. Every person's fundamental problem comes from within himself, says the Lord.

All of us, without exception, are given to justifying ourselves. We justify our selfishness, our pride, our misconduct - that is, we are given to justifying our sin.

It takes a tremendous amount of work to recognize our sin openly and sincerely. We always look for ways to justify it, both before God, and before people, and if we cannot justify our sin with the obvious, then we seek to lessen our responsibility.

This is the immediate reaction most of us have to our sin.

This was the first man's reaction to his sin when he was confronted by God. Remember what Adam's response was when God confronted him with his sin?

Genesis 3:12 – *And the man said, "The woman whom You gave to be with me, she gave me from the tree, and I ate."*

But Eve was not far behind, when God asked her, Genesis 3:13

Esta actitud frente al pecado no ha cambiado en nosotros, buscamos echar la culpa a otros o las circunstancias: lo hice, pero fue que me provocaron, si lo hice, pero fue que las circunstancias me obligaron, no tenía otra salida....

Nos cuesta mucho trabajo reconocer nuestro pecado, y si lo hacemos ante la evidencia, entonces buscamos la manera de atenuar nuestra responsabilidad:

Echamos la culpa al medio, a las circunstancias, a otras personas. Siempre buscamos una razón externa a nosotros mismos, para tratar de justificar nuestra mala conducta y equivocadas actitudes.

Y prueba de esto es que, ante la declaración del Señor, ni aún sus mismos discípulos podían entender, o más bien se resistían a aceptar esta verdad, Marcos 7: 17-18a:

*Cuando se alejó de la multitud y entró en casa,
le preguntaron sus discípulos sobre la parábola.*

¹⁸ él les dijo: ¿También vosotros estáis así sin entendimiento?

¿Quién está dispuesto a aceptar de buenas a primeras, de buena gana y con toda sinceridad y humildad que lo que sale de su corazón es lo que contamina al hombre? Esto hablando en sentido espiritual, moral, no físico.

Marcos 7:18-19, tenemos la respuesta del Señor:

¹⁸ él les dijo: ¿También vosotros estáis así sin entendimiento?

*¿No entendéis que todo lo de fuera
que entra en el hombre, no le puede contaminar,*

*¹⁹ porque no entra en su corazón, sino en el vientre, y sale a la letrina?
Esto decía, haciendo limpios todos los alimentos.*

¿Cómo suena esta respuesta del Señor?

Parece que tiene un tono fuerte, de abierta confrontación: *¿También*

Then the LORD God said to the woman, "What is this you have done?" And the woman said, "The serpent deceived me, and I ate."

This attitude towards sin has not changed in us. We seek to blame others or the circumstances: "I did it, but it was because they made me do it." "Yes, I did it, but that was because the circumstances forced me – I had no other way out." ...

It takes a lot of work to recognize our sin, and if we do it because of the obvious evidence, then we look for ways to reduce our responsibility:

We blame the environment, the circumstances, other people. We always look for a reason outside of ourselves to try to justify our misconduct and wrong attitudes.

And proof of this is that not even His disciples could understand the Lord's statement, or rather they refused to accept this truth. Mark 7:17-18a

17 And when leaving the multitude, He had entered the house, His disciples questioned Him about the parable.

*18 And He *said to them, "Are you so lacking in understanding also?"*

Who is willing to accept willingly, willingly and with all sincerity and humility, that what comes out of his heart is what contaminates man? This is speaking in a spiritual/moral sense, not physical.

In Mark 7:18-19 we have the Lord's answer:

*18 And He *said to them, "Are you so lacking in understanding also? Do you not understand that whatever goes into the man from outside cannot defile him;*

19 because it does not go into his heart, but into his stomach, and is eliminated?" (Thus He declared all foods clean.)

vosotros estáis así sin entendimiento?

¿Cómo es posible que ustedes igual que los orgullosos escribas y fariseos no entiendan?

¿Cómo es posible que igual que la multitud ignorante, aun no comprendan que no es lo externo lo que contamina al hombre?

Parece un tono de decepción, porque sus discípulos a pesar del tiempo que habían pasado con él, y de la respuesta tan precisa que acaba de dar, sus discípulos aun no entendían, no les cabía en sus mentes, por lo tanto, no aceptaban esta verdad fundamental.

Pero a pesar de la resistencia de sus discípulos para entender, el Señor, nuevamente, les explica detalladamente, gráficamente, Marcos 7:20-23:

²⁰ *pero decía, que lo que del hombre sale, eso contamina al hombre.*

²¹ *porque de dentro, del corazón de los hombres,*

salen los malos pensamientos, los adulterios,

las fornicaciones, los homicidios,

²² *los hurtos, las avaricias, las maldades, el engaño,*

la lascivia, la envidia, la maledicencia, la soberbia, la insensatez.

²³ *todas estas maldades de dentro salen, y contaminan al hombre.*

El Señor enfatiza nuevamente dónde está la raíz del problema de todos nosotros: dentro de nosotros mismos, en el corazón, es decir en el centro mismo de nuestra vida.

El corazón es el centro de la existencia: de él mana la vida (Prov. 4:23). El corazón identifica el ser del hombre en su totalidad, abarca su alma, su mente, su voluntad, sus afectos.

Y es aquí en el corazón, en el centro mismo de nuestra vida donde está la raíz del problema, la fuente del problema:

²¹ *porque de dentro, del corazón de los hombres, (plural)*

What does this response from the Lord sound like?

It seems to have a strong tone, of open confrontation: "Are you so lacking in understanding also?"

How is it possible that you, like the proud scribes and Pharisees, do not understand?

How is it possible that, like the ignorant crowd, they still do not understand that it is not outward things that pollute man?

It seems to have a tone of disappointment, because His disciples, in spite of the time they had spent with Him, and in spite of the precise answer He has just given, His disciples still did not understand, it did not fit in their minds; therefore, they did not accept this fundamental truth.

But despite the resistance of His disciples to understand, the Lord again explains in detail, graphically. Mark 7:20-23

20 And He was saying, "That which proceeds out of the man, that is what defiles the man.

21 "For from within, out of the heart of men, proceed the evil thoughts, fornications, thefts, murders, adulteries,

22 deeds of coveting and wickedness, as well as deceit, sensuality, envy, slander, pride and foolishness.

23 "All these evil things proceed from within and defile the man."

The Lord emphasizes again where the root of the problem is for all of us: within ourselves, in the heart, that is, in the very center of our life.

The heart is the center of existence: life flows from it (Prov. 4:23).

The heart identifies the being of man as a whole; it encompasses his soul, his mind, his will, his affections.

*salen los malos pensamientos, los adulterios,
las fornicaciones, los homicidios,
22 los hurtos, las avaricias, las maldades, el engaño,
la lascivia, la envidia, la maledicencia, la soberbia, la insensatez.*

Es aquí, en mi corazón, en su corazón, donde está el problema, y por lo tanto, es aquí donde tenemos que enfocarnos, porque en la práctica uno de nuestros más graves errores, aun como creyentes es que ante todo nos enfocamos, nos dirigimos a lo externo antes que al corazón.

Estamos más preocupados por la conducta, por ganar aceptación, reputación con un buen comportamiento, con una apariencia de piedad que, por tratar con nuestro corazón, que es la fuente de todo lo malo que hay en nosotros.

Por enfocarnos en lo externo antes que, en el corazón, es que en la práctica estamos más preocupados por nosotros mismos, por nuestros intereses, por nuestra comodidad, por nuestros gustos que por la gloria de Dios y de su reino.

Por enfocarnos en la parte externa es que nuestra religión, nuestra relación con Dios, nuestra experiencia cristiana resulta sin vida, pierde el interés, la vitalidad, el poder transformador, se vuelve monótona, sin sentido, resulta en una fe, solamente de palabras, de culto externo, una formalidad religiosa:

Que primero, desagrade a Dios. Segundo, no tiene ningún poder transformador para nuestra vida y la de los demás.

3. La solución al problema

Pero este grave diagnóstico que hace el Señor Jesús, no es precisamente para desahuciarlos, no es para condenarlos, sino todo lo contrario, para salvarlos, para rescatarlos, esta es la promesa de Dios ante la condición corrupta de nuestro corazón, en Ezequiel 36:26:

Os daré corazón nuevo,

And it is here in the heart at the very center of our life where the root, the source of the problem is:

21 "For from within, out of the heart of men, proceed the evil thoughts, fornications, thefts, murders, adulteries,
22 deeds of coveting and wickedness, as well as deceit, sensuality, envy, slander, pride and foolishness.

It is here, in my heart, in your heart, where the problem lies. And therefore it is here that we have to focus. Because in reality, one of our most serious mistakes, even as believers, is that we focus first of all, we turn to the external rather than to the heart.

We are more concerned with behavior, with gaining acceptance, with reputation with good behavior, with an appearance of piety rather than with dealing with our heart, which is the source of all the evil that is in us.

To focus on the outward rather than on the heart means that in reality we are more concerned with ourselves, our interests, our comfort, our tastes than the glory of God and His kingdom.

To focus on the external part means that our religion, our relationship with God, our Christian experience, ends up lifeless; we lose interest, vitality, and transforming power; it becomes monotonous, meaningless; it results in a faith in word only, in merely external worship, a religious formality:

Which first of all, displeases God,
And second, has no transformative power for our lives or that of others.

3. The solution to the problem

But this severe diagnosis that the Lord Jesus makes doesn't mean that we be cast out, it is not to condemn us; but quite the opposite, to save us, to rescue us. This is God's promise for the corrupt condition of our heart in Ezekiel 36:26

*y pondré espíritu nuevo dentro de vosotros;
y quitaré de vuestra carne el corazón de piedra,
y os daré un corazón de carne.*

Vemos aquí que en últimas, la solución radical a la corrupción de nuestro corazón, no está en nosotros, sino en Dios. Y precisamente este es el propósito del evangelio revelado en Jesucristo, darnos un nuevo nacimiento en Cristo.

El rey David fue hecho consciente por Dios mismo (profeta Natán) de la condición de su corazón, y cuando fue consciente de la condición depravada de su corazón, entendió que la solución a su condición pecaminosa se encontraba únicamente en Dios.

De ahí su conocida petición en el Salmo 51:10: *Crea en mí, oh un corazón limpio, Y renueva un espíritu recto dentro de mí.*"

Aquí se deja constancia que es Dios quien tiene que intervenir con su poder creador en lo más profundo de nuestro ser: *"Crea en mí, oh Dios, un corazón limpio"*

El poder para crear es un atributo exclusivo de Dios, crear es una acción que solo Dios puede realizar.

El pecado destruye, mata nuestro corazón, por lo tanto, se requiere de la intervención poderosa, sobrenatural, creadora de Dios, para cambiarlo de verdad, para hacerlo nuevo.

Conclusión

Cambiar nuestro corazón es la obra soberana de Dios, es una obra exclusiva de Dios que requiere nada más y nada menos que poner en acción su poder creador.

Y este poder creador ya está en acción en Cristo, poder creador que está a nuestro alcance mediante Cristo: *"Yo he venido para que tengan vida, y para que la tengan en abundancia"* Jn. 10:10b. Vida a un alto costo,

26 "Moreover, I will give you a new heart and put a new spirit within you; and I will remove the heart of stone from your flesh and give you a heart of flesh.

We see here that ultimately the radical solution to the corruption of our heart is not in us, but in God. And this is exactly the purpose of the gospel revealed in Jesus Christ, to give us a new birth in Christ.

King David was made aware by God Himself (through Nathan the prophet) of the condition of his heart; and when he was aware of the depraved condition of his heart, he understood that the solution to his sinful condition was found only in God.

Hence his well-known petition in Psalm 51:10 – *Create in me a clean heart, O God, And renew a steadfast spirit within me.*

Here it is recorded that it is God who has to intervene with His creative power in the deepest part of our being: *Create in me a clean heart.*

The power to create is an exclusive attribute of God; creating is an action that only God can perform.

Sin destroys, kills our hearts; therefore, it requires the powerful, supernatural, creative intervention of God to really change it, to make it new.

Conclusion

Changing our hearts is the sovereign work of God. It is an exclusive work of God that requires nothing less than putting its creative power into action.

And this creative power is already in action in Christ, creative power that is within our reach through Christ: *I came that they might have life, and might have it abundantly.* John 10:10b.

vida por su muerte.

“De modo que, si alguno está en Cristo, nueva criatura es; las cosas viejas pasaron; he aquí todas son hechas nuevas” 2 Cor. 5:17

(Solamente en Cristo tenemos la solución radical, eficaz a nuestro problema del corazón)

Es importante saber y creer esta verdad, pero es igualmente importante para nosotros saber ¿cómo opera Dios este cambio? ¿a través de qué medios obra Dios este cambio?

¿Qué tenemos que hacer para que Dios ponga en acción esta obra creadora en cada uno de nosotros?

Cambiar el corazón es la obra soberana de Dios, pero a la vez Dios mismo demanda nuestra acción, no podemos permanecer pasivos, indiferentes, con los brazos cruzados esperando a que Dios buenamente cambie nuestro corazón:

- Tenemos que oír a Dios, oír su palabra en las sagradas Escrituras, ahí tenemos la exhortación del Señor: *Oídme todos y entended."*
- Tenemos que reconocer nuestra condición, nuestra necesidad, que es en nuestro corazón donde está la raíz del problema que *Engañoso es el corazón más que todas las cosas* Jr. 17:9
- Tenemos, igual que David, clamar intensa y sinceramente a Dios para que cambie nuestro corazón, Salmo 51:10: *‘Crea en mí, oh Dios, un corazón limpio'*

Life at a high preserve, life by His death.

17 Therefore if any man is in Christ, *he is a new creature; the old things passed away; behold, new things have come.* (2 Corinthians 5)

(Only in Christ do we have the radical, effective solution to our heart problem.)

It is important to know and believe this truth. But it is equally important for us to know how God works this change, through what means God makes this change.

What do we have to do for God to put this creative work into action in each one of us?

Changing the heart is the sovereign work of God, but at the same time God Himself demands our action; we cannot remain passive, indifferent, waiting with folded arms for God to kindly change our hearts.

- We have to listen to God, listen to His word in the Holy Scriptures; there we have the Lord's exhortation: **Listen to Me, all of you, and understand.**
- We have to recognize our condition, our need, which is in our hearts, where the root of the problem is that **the heart is more deceitful than all else.** Jeremiah 17:9
- Like David, we have to cry out intensely and sincerely to God to change our hearts. Psalm 51:10 – **Create in me a clean heart.**